2021

ISLA ONLINE

Diabierna 29 October 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

Aruba Mester di nos tur!

UN ISLA UNI

Gabinete Wever - Croes II





PROME MINISTER A FORMA PARTI DI PARADA INSPIRATIVO DUNANDO INICIO NA SIMAN DI FESTIVAL DI BUKI PA MUCHA



Diabierna 29 di october a duna comienso na e siman di Festival di buki pa Mucha". Prome Minister Evelyn Wever - Croes a ricibi invitacion di Mon Plaisir Basis School pa forma parti di e apertura di e siman como parti di e tema di e aña aki cu ta: Bira locual cu bo kier bira, scoge e profesion cu bo kier.

Premier Wever - Croes ta felicita Mon Plaisir Basis School cu e iniciativa aki di invita diferente profesion pa e muchanan por mira di cerca kico e profesionnan ta. E apertura a tuma luga den forma di un parada den cual cu e diferente profesionnan a pasa den auto y tambe nan cana saluda e muchanan.

Sra. Debby Arends - Gietel Cabesante Mon Plaisir School
'Nos a habri e siman di festival di buki cu un parada den cuadro di e tema di e aña aki cu ta profesion: bira locual cu bo kier ora bo ta adulto.'
Sra. Arends - Gietel a splica cu e aña aki kier a kibra for di e tradicion di Polis, Ambulance, Brandweer y enbes di esaki kier a laga e muchanan wak hopi otro profesionnan cu nan por haci den futuro. Pa menciona algun di e profesionnan cu tabata presente ta Militar, doño di tienda, Setar, truk di chica pos y mucho mas. E cabesante a keda hopi agradeci cu Prome Minister tabata presente pa mustra e muchanan cu esaki tambe ta un opcion. The Sky is the Limit!

Premier Wever - Croes como Prome Minister di Pais Aruba hunto cu Colega Minister Endy Croes como Minister di Enseñansa y Deporte a keda sumamente contento di por a forma parti di e parada. Pa conclui Prome Minister a bisa: 'Ohala cu awe por a inspira un mucha cu no sa ainda kico e kier bira den futuro pa e scoge su profesion di futuro. Pabien na Mon Plaisir Basis School cu e iniciativa bunita aki, hopi exito na tur scolnan e siman aki cu e siman di festival di buki pa mucha.'

Continuacion PROME MINISTER A FORMA PARTI DI PARADA INSPIRATIVO....

















Prome Minister Evelyn Wever-Croes:
Reunion publico den Parlamento: Reglamento di orden di Ministerraad nobo

PROME MINISTER A EXPRESA SU ORGUYO PA CU E RESPET CU TUR CU TA SOSTENE SU GABINETE TIN DEN PARLAMENTO



Diahuebs a tuma luga e reunion publico den Parlamento na unda Prome Minsiter di nos pais, señora Evelyn Wever-Croes tawata presente pa contesta y splica tocante e Reglamento di orden di Ministerraad nobo, cu mester a wordo adapta durante inicio di Covid. Por a tuma nota cu e nivel di Parlamento a bin ta cambiando desde 2017 y esaki di un parti ta debi na e Presidentenan di Parlamento. Por a nota e nivel drechi tambe di Parlamentarionan di coalicion cu a compromente nan mes na un cambio real den Parlamento. Prome Minister den su disertacion diahuebs den Parlamento, a expresa e orguyo cu e ta sinti pa cu e respet cu tur cu ta sostene su gabinete tin den Parlamento, e organo mas halto di nos constitucion.

E mandatario principal di nos pais a haci un contraste di e manera con Parlamento tawata ta tempo e tawata den oposicion y awo bisando: “Ami a sinta 8 aña den oposicion. Reunionnan den Parlamento tawata na un nivel di riool, un nivel baho di e sostenedornan di e gabinete di e tempo ey. Presidentenan cu a sinta den e stoelnan ey 8 aña a conduci e luga aki manera ta lodo so tabata tin akiden. No tabata tin debate riba temanan real. Tawata insulta mama, tata, yiu y te hasta Spirito Santo. Un parlamentario di AVP a bin den reunion cu nanishi yen di puiro, anto ta grita “bin wak mi cos”. Otro ex minister ta zwaai cu maandverband”.

Prome Minister a expesa cu esey tabata e nivel di Parlamento 8 aña largo cu el a representa pueblo den oposicion den Parlamento. Pero Gabinete Wever-Croes a compromete su mes cu e nivel ey no kier wak nunca mas den Parlamento.

Gabinete Wever-Croes I y tur e parlamentarionan cu a sostene e gabinete a hisa e nivel den reunionnan publico di Parlamento y nos comunidad a cuminsa haya placer den sigui e reunionan atrobe. “Nos tabata papia di temanan, nos no mester a yega gaña aki den. E tempo ey Ady Thijsen tabata Presidente di Parlamento y aworaki Edgard Vrolijk ta haciendo un bon trabou pa continua esaki tambe”.

Prome Minister a enfatisa cu si kier pa pueblo respeta Parlamento, Cada parlamentario mester contribui pa mantene un nivel halto den Parlamento. Bin den reunionnan publico y haci comedia no ta contribui na nada positivo pero si ta contribui cu hendenan eyfo ta bolbe perde respet pa Parlamento. “Parlamento ta e organo mas halto di nos constitucion, laga nos dun’e respet. Mester respet pa aisna gana respet di pueblo tambe”, Prome Minister a enfatisa.

Concurso di Kleur "Stima Bo Mascota" 2021

Muchanan, boso tin algun dia mas pa caba di kleur paso dia 4 di november ta ultimo dia pa entrega boso kleurplaatje.
Tin premio pa muchanan di 4, 5 y 6 aña di edad Participa!
Download e kleurplaat door di click riba e link aki:
https://drive.google.com/file/d/1KtB25pgBIs_lMBQbTu9r6ki_9kc9l3Bz/view?fbclid=IwAR2IdtEdbLLsehiAkaLFSbgApfcKIgTbSh5H3zTLYhVJlmR2kvZjj8Bqsns



Minister Dangui Oduber hunto cu DVG y PAHO a lansa campaña di prevencion:

BO ESTILO DI BIDA E MIHOR MEDICINA



Diahuebs mainta den conferencia di prensa Minister di Salud Publico Sr. Dangui Oduber a anuncia e lansamento di e campaña den cuadro di e plan nacional di prevencion di malesanan di NCD's. E campaña aki ta uno hopi amplio cu lo bay conscientisa y guia e comunidad di Aruba pa hiba un bida mas saludabel. E nomber di e campaña ta "Bo estilo di bida, E mihor medicina". E campaña aki ta keda completamente financia pa Pan American Health Organization (PAHO) den bon cooperacion cu ministerio di Salud Publico y DVG.

E campaña di "Bo estilo di bida, E mihor medicina" tin como meta pa duna e information necesario y educa nos comunidad tocante habitonan saludabel cu lo mehora nan salud. Den e campaña lo tin programa di salud gratis tambe caminda profesionalnan lo duna e guia necesario na e comunidad.

Minister Oduber a splica cu e campaña aki ta bay purba cambia e habitonan diario di un persona, paso ta e habitonan aki tin e mayor impacto ariba e desaroyo di malesanan no-comunicabel (NCD's). Lo bay enfoca riba e base pa tin un sistema immunologico mucho mas fuerte. Esaki ta bay conduci cu menos hende lo bay bira malo cu e meta pa baha e cifra di mortalidad a largo plaso. Den e campaña lo bay ofrece guia individual pa diferente necesidad, sea ta fisico, emocional of duna plan di cuminda, lo bay tin profesionalnan disponibel pa cualkier necesidad.

E campaña ta bay consisti di diferente retonan (challenges) di 30 dia cu cualkier persona por participa na dje. E retonan aki lo bay cuminsa na januari di aña 2022 y lo ta enfocando riba 1 cambio di habito saludabel. Lo bay tin guia gratis di un profesional di sector di salud, grupo priva lo por hacie tambe atraves di Facebook.

E retonan (Challenges) ta lo siguiente:

• Nutricion	Meal Planning Challenge
• Movecion	Move na bo manera Challenge
• Drumimento	Bettersleep Challenge
• Higiena	Higiena diario Challenge
• Maneho di Stress	Mindfulness Challenge

Pa mas informacion por subi e pagina web di www.arubasaludabel.com

E plan nacional di prevencion di malesanan NCD's ta un plan di aña 2020 pa aña 2030, pues e ta un plan di 10 aña. Pesey mes e enfoce riba e proximo 4 aña di gobernacion ta basa riba e plan nacional di prevencion aki. Lo bay inverti den e comunidad mirando cu Aruba su poblacion ta den un biehesimento. E plan aki lo bay zorg pa cambia e habito di bida di e comunidad Arubano pa den futuro Aruba tin un fondo di AZV mas sostenibel.



DEN 3 PASO SIMPEL!



www.dvg.aw/arubig

'Nos tey pa yudabo cumpli cu calidad di cuido'

Pa mas informacion yama e helpline tel:
5224209 of manda un email na kwaliteitsinstituut@dvg.aw

*No mester di contract di AZV
*cualkier pregunta yama helpline dialuna pa diabierna



MINISTER DI ENSEÑANSA Y DEPORTE ENDY CROES A REUNI CU NHL STENDEN HOGESCHOOL DI HULANDA

Recientemente Minister Endy Croes a ricibi bishita di directornan di NHL Stenden Hogeschool di Leeuwarden. E directornan ta na Aruba y a probecha di e oportunidad pa reuni cu Universidad di Aruba y cu Directie Onderwijs. E mandatario di enseñansa a sigui bisa cu NHL Stenden Hogeschool di Leeuwarden tin diferente campus na entre otro; Hulanda, Bali, Indonesia, Sur Africa y Italia. NHL Stenden Hogeschool ta haci tipo di 'grand tour' of stage y nan tin diferente programa. Ora cu e studiante ta den su tercer aña di estudio e por scoge pa haci su stage den exterior. Minister Croes a sigui bisa cu ta negociando cu Universidad di Aruba y Gobierno pa asina purba cristalisa pa ora e studiante ta den su tercer aña e por scoge pa haci su stage na un di e otro paisnan.

'Alrededor di mil studiante pa aña ta haci uso di e oportunidad aki y kier inlcui Aruba den un programa asina' e mandatardio a expresa. Si logra yega na acuerdonan nos lo cuminsa cu un cupo di 24 studiante na 2022.

E studiantenan por haci nan stage sea den 10 siman of un semester completo cu ta 20 siman. E lo bira un programa cu nos lo kier visualisa, ohala cu por cuminsa otro aña na luna di februari 2022 y despues continua cu e di 2 grupo na september 2022. Esaki ta un bunita oportunidad pa hunto cu profesornan di otro universidad den 'partnership' cu Universidad di Aruba, Directie Onderwijs y Gobierno di Aruba nos por duna sosten na proyectonan asina.

Minister Endy Croes:

DEPORTE TAMBE TA HAYANDO SU DEBIDO ATENCION

Durante rueda di prensa e mandatario di Enseñansa y Deporte a informa cu deporte ta hayando su atencion, e ultimo dos simannan hopi trabou a wordo haci, no ta tur cos ta bin den prensa mesora, ta warda te ora esakinan wordo concretisa.

FUNDACION LOTTO PA DEPORTE

Manera cu por a tuma nota den prensa siman pasa diamars, despues di 11 aña a logra instala un Hunta di Supervision nobo pa Fundacion Lotto pa Deporte. Minister Croes a splica, cu el'a pidi Director Tuitt tur cooperacion y pa traha hopi di cerca cu e Hunta di Supervision nobo, brindanan tur informacionnan necesario pa asina nan por cuminsa haci nan trabao debidamente, Minister tin su vision y cual mester wordo ehecuta a traves di Hunta di Supervision hunto cu Director Tuitt.



'Tin hopi trabao pa haci', Minister Croes a efatisa. Dentro di poco ta bay cuminsa combersacion cu Canada, lo bay sinta na mesa y lo percura pa revisa e contracto.

E mandatario a bisa cu nos ta bin den un atmosfera di paz, busca solucion y pa sirbi e meta di Lotto, esta traha e placa a traves di e loteria, unda cu pueblo ta wordo brinda e oportunidad pa haci un soño bira realidad pa gana un di e premionan. E placa ta wordo poni bek den deporte, bek den atleta y bek den infrastructuranan den nos complehonan deportivo. Minister Croes a sigui bisa cu e ultimo añanan deporte a bay hopi atras y pueblo ta testigo den e estado cu e diferente parkenan na Aruba ta awendia.

EDU SEARCH 4 YOU

Minister di Enseñansa y Deporte a enfatisa cu manera a pone den plan cu partido Moviemento Electoral di Pueblo a bay eleccion cu ne y e plan di gobernacion den e direccion nobo di Gobierno lo duna hopi atencion na deporte. Un di e plannan ta cu lo bin cu un sistema unda lo involucra cierto companianan como e brug pa nos hobennan cu tin e talento den deporte por haya oportunidad pa haya un 'scholarship' pa bay studia, nos efoke ta pa Merca, paso Merca su combinacion di programanan di deporte y educacion tin un standard hopi halto.

Minister Croes a sigui bisa cu dia 11 y 12 di November proximo Edu Search 4 you lo ta na Aruba. Edu Search 4 you ta un compania di Curaçao cu tin hopi contacto y a trabes di su compania hopi studiantenan a drenta Merca y haci un excelente papel. Edu Search 4 You lo ta na Aruba pa brinda hobennan y mayornan informacion y splicacion amplio di e programa di 'scholarship' y e trayecto cu mester wordo cana pa ora cu bin 'scout' pa nos tambe ta bon prepara pa logra esaki

E deportenan cu Edu Search 4 You ta representa ta entre otro: futbol, baseball, landamento, basketball, volleyball, softball y tennis. Mester agrega cu Education USA na Aruba tin e proposito pa guia e studiantenan cu kier bay studia na Merca cu nan tramitenan.

E prome anochi di Edu Search 4 You lo tuma luga na San Nicolas mas informacion lo wordo duna den e diannan nos dilanti. E mantadario a sigui bisa cu e ta kere cu esaki lo bira un programa exitoso cu lo brinda nos hobennan e oportunidad pa den un programa entre enseñansa y deporte, atrabes di e brugnan con lo construi pa ta drenta Merca y lo bin back Aruba cu un profesion bunita.

ARUBAN FEDERATION OF MOTORSPORTS

Minister Croes a bisa cu e tabata tin reunion cu Aruban Federation of Motorsports, nan trece algun punto di vital importancia manera entre otro; pa brandweer por ta presente na nan actividadnan, nos a logra esaki y mi kier a gradici colega Minister di Husticia & Asuntonan Social sr. Rocco Tjon cu a brinda su cooperacion pa brandweer por ta presente pa e proximo eventonan. Nos lo duna nos sosten pa e pista di 'motocross' cu nan ta construi pa asina nan por finalisa e proyecto. Un otro prioridad di Internactional Raceway Park Palomarga ta su luznan. Den un estrecho colaboracion cu Elmar, Ministerio di Deporte y demas departamentonan en cuestion lo bay percura pa e lunanan nos dilanti nos resolve e parti di iluminacion. Aruban Federation of Motorsports mes lo trece expertonan di Merca di Total Venue Concept Aruba pa traha un rapport oficial pa mehoracion di e pista, ora e rapport ta cla nos lo papia riba un plan mediano y largo plaso.

Pa finalisa Minister Croes a bisa cu pronto lo reuni cu FFD y su directive, eynan tambe mester hopi atencion tin hopi parkenan den mal estado. FFD ta un di e instancianan cu lo mester percura pa esaki, pero na mesa nos lo percura pa soluciona tur inkietud.



MINISTER Guillfred Besaril

Minister Plenipotenciario



Arubahuis ta conseha futuro studiantenan for di Aruba:

INFORMA BO MES Y TUMA ACCION AWO PA LOGRA HAYA VIVIENDA ORA DI BIN STUDIA NA HULANDA



Tur aña Arubahuis ta informa riba e importancia pa futuro studiantenan cu kier bin studia na Hulanda pa tuma accion na tempo pa regla e asunto di vivienda. E studiante cu tin pensa di bay studia na Hulanda mester tene cuenta cu mester inscribi pa camber sigur un of dos aña di antemano, dependiendo e ciudad. Esaki ta e mensahe fuerte cu Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril na e studiantenan. 'Arubahuis ta keda enfatisa riba e importancia di regla vivienda na tempo mirando e scarsedad grandi cu tin den diferente ciudad. Mas tempran bo orienta y inscribi, mas grandi bo chensnan ta pa haya un lugar di biba ora cu bo bin studia na Hulanda. Arubahuis hunto cu e mentornan tin e tarea pa duna e informacion y conseho necesario con por yega na vivienda. Nos ta enfatisa cu e studiante mes ta keda responsabel pa haya y regla su vivienda na Hulanda,' segun minister Besaril.

KICO TA E PASONAN CU BO MESTER TUMA:

1. Orienta riba e opcionnan di vivienda cu tin na e ciudad(nan) y via di scol(nan) unda bo lo kier bai studia
2. Tuma bon nota di e procedura, reglanan y deadlines di cada opcion
3. Tuma accion y inscribi na e instancianan cu ta ofrece vivienda pa studiante. Ta consehabel pa inscribi na mas cu un instancia.
4. Si bo no a scoge un ciudad ainda ta consehabel pa inscribi pa vivienda na mas cu un ciudad.
5. Keda monitor bo inscripcion. E studiante ta responsabel pa keda controla su inscripcion y reac-ciona riba vivienda unabes ta asina leu.

Continuacion ARUBAHUIS TA CONSEHA FUTURO STUDIANTENAN FOR DI ARUBA....

KICO TA E OPCIONNAN DI VIVIENDA PA STUDIANTE NA HULANDA?

1.Acomodacion pa studiante via di "Woningcorporatie"
2.Acomodacion pa studiante via di scol (universidad of hogeschool)
3.Acomodacion via di "makelaar" of "bemiddelingsbureau's"
4. Acomodacion via "particuliere aanbieder" riba plataformanan online
5.Acomodacion via di famia, conocir of amistad

PAGINA "STUDIA NA HULANDA"

Pa mas informacion specifico di cada opcion menciona y detayes pa loke ventaha y desventaha di cada opcion studiantenan y mayornan por subi riba e pagina special "Studia na Hulanda" [www.ea.aw/pages/studia-na-hulanda] cu a wordo desaroya door di Departamento di Enseñansa y Arubahuis. E pagina aki ta contene informacion riba tur e topiconan relevante y consehonan im-portante tocante studia na Hulanda.

INFORMACION DI CADA CIUDAD Y REGIO

Riba e pagina "Studia na Hulanda" [www.ea.aw/pages/studia-na-hulanda] e mentornan di Aru-bahuis a publica informacion specifico di vivienda di cada regio na Hulanda. Cada mentor a inclui e opcionnan mas conoci, pagabel y confiabel cu tin pa vivienda pa studiante den e ciudad/regio. Den e publicacion di cada mentor por haya e links na e diferente websites y tambe splicacion di e proce-dura, deadlines y den caso cu tin cualkier areglo special pa studiantenan di Caribe of studiantenan cu ta bin di afo.

WEBINAR "STUDENTENHUISVESTING" HUNTO CU WONINCORPORATIE DUWO

Studiantenan por wak bek e webinar "Studentenhuisvesting in Nederland" cu Arubahuis a organisa conhuntamente cu woningcorporatie DUWO cu ta maneha e plataforma ROOM. NL. Durante e webinar Arubahuis y DUWO ta duna un splicacion amplio di e diferente opcionnan, ta comparti hopi tips valioso y ta duna conseho riba e diferente aspecto cu mester tene cuenta cune pa evita problema y estafa. Tur futuro studiante, mayornan y interesado por wak bek e webinar via di e siguiente links: https://www.ea.aw/pages/webinars-arubalening-y-studia-na-hulanda/ of riba Youtube https://bit.ly/2Z0TZvl

Un bon preparacion ta crucial pa por logra exito na Hulanda. Tin hopi informacion ey for y Aru-bahuis y mentoren tey pa informa y conseha pero cada studiante ta responsabel pa orienta su mes bon y tuma accion na tempo. Minister Besaril y departamento di Enseñansa di Arubahuis ta desea tur futuro studiante hopi exito cu nan preparacion!





Ora di cera pa HORECA 1:00 AM y pa sector CASINO 2:00 AM



HORECA

- Maximo 8 persona na mesa den restaurant, paden y pafo.
- Bars y Rumshops maximo 4 persona na mesa, paden y pafo.
- Ora di cera ta 1:00 a.m. y Casino 2:00 a.m.



TAPABOCA

Uzo di tapaboca ta keda obligatorio, den tur establecimento, incluyendo gym y school.



COMERCIO

Comercio ta bek na 100% capacidad (cinema, tienda, supermercado, misa). Entiero ta permiti un maximo di 150 persona (si espacio ta permiti).



ENTRETENIMENTO MUSICAL

Ta permiti musica di background solamente y maximo 5 musico.



BEBIDANAN ALCOHOLICO

Uzo di alcohol riba propiedad publico ta keda prohibi henter dia.



DEPORTE

- Publico; Un maximo di 150 persona paden y 250 persona pafo.



GEBIEDSVERBOD

Riba area publico: Parking lot, beach entre 7:00 p.m. - 5:00 a.m.



SAMENSCHOLINGS-VERBOD / AGLOMERACION

Un maximo di 8 persona.



BISHITA, FIESTA Y ENCUENTRO SOCIAL

Bishita na cas, fiesta y encuentro social na cas of otro caminda ta permiti, cu un maximo di 150 persona paden y 250 persona pafo.



ESTABLECIMENTO NOCTURNO

- Ta permiti un maximo di 150 persona (si espacio ta permiti).
- Den tur establecimento nocturno por tin solamente hende sinta.
- Ta permiti musica di background solamente y maximo 5 musico.
- NO ta permiti pista di baile. Solamente Satelite Dancing (canto di mesa),



VACUNA WALK-IN 12+

Na DVG: Dialuna pa Diabierna • 8:00 te cu 11:30 a.m. (y *1:00 - 6:30 p.m. diaranson so)*

DVG DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

Gobierno di Aruba

BRA Bureau Rampenbestrijding ARUBA

www.arubacovid19.org

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 29 DI OCTOBER 2021

Segun resumen di awe 19 persona a recupera y un total di 19 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 3 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 10%.

E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 177 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 171. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di 16 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 11% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 14 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 4 persona, riba piso general tin 10 persona y na Colombia tin actualmente 16 persona den Cuido Intensivo.

29/10/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	19	16	3
Activo	177	161	16
Recupera	15553	14103	1450
Positivo	15901	14432	1469
Morto	171	168	3
Vacuna	82642	-	-
Hospitalisa AUA	14	-	-
ICU	20	-	-
AUA / COL	4 / 16		

HABITONAN PA KEDA Saludabel DEN TEMPO DI COVID-19 Y VACUNACION





VACUNA PA NOS POR progresa

No huma, ni uza productonan deriva di tabaco

Huma y/of uza productonan deriva di tabaco ta habitonan hopi peligroso. Huma ta causa miles di morto pa aña rond di mundo. Tin malesanan cu por wordo preveni si bo keda sin huma, manera enfisema, cancer di boca, garganta y pulmon, como tambe algun malesa di curason. Si bo no ta huma, no cuminsa; y si bo ta huma, stop awo. Pa combati COVID-19 bo mester mantene bo salud y vacuna, ya cu ta comproba cu e vacuna tin un efectividad halto pa proteha bo y evita transmision. Ban uza tur e hermentnan cu nos tin pa caba cu e virus aki na nos isla!

Ami SI ta vacuna!



Mantene 1.5M minimo di distancia



Laba man frecuentemente



Uza tapa boca paden di tur lugar.

VACUNA!



Feliz Fin di Siman!

ISLA ONLINE

Noticia di Gobierno